

氡氣如何進入家中？

- 家中氡氣的主要來源是來自於地底下。氡氣會透過土壤向上移動，並透過地基的裂縫和孔洞進入家中。
- 氡氣可能會停留在家中並使氡氣的濃度升高。任何房屋都可能會有氡氣的問題。其中包括新房屋、舊房屋、絕緣良好的房屋、通風良好的房屋、有地下室或沒有地下室的房屋。
- 如果您發現您家中的氡氣濃度偏高且您的水源是來自井水，請偵測您的水中是否有氡氣。如果您的井水中有氡氣，則您在洗澡、洗碗和洗衣時可能會釋放氡氣至空氣中。瞭解您私人井水是否有高濃度氡氣的唯一方法就是針對井水進行偵測。



您知道嗎？

氡氣是導致肺癌的第二大原因。導致肺癌的首要原因是抽煙。

您家中的氡氣濃度可能和您鄰居家中的氡氣濃度不同。

任何一種構造的房屋都可能會有氡氣。其中包括混凝土地基、爬行空間和地下室。

進行偵測是瞭解您家中是否有高濃度氡氣的唯一方法。

Oregon
Health
Authority

公共衛生部
俄勒岡州氡氣意識宣導計劃

您可獲得本文件的其他語言版本、大字版、盲文版或您所偏好的格式。請致電 971-673-0440 或透過電子郵件 radon.program@dhsosha.state.or.us 與公共衛生部的俄勒岡州氡氣意識宣導計劃聯絡。我們會接聽所有傳譯電話或者您可撥打 711。

氡氣 會導致肺癌



您是否已針對您的房屋
進行氡氣偵測？

Oregon
Health
Authority

公共衛生部
俄勒岡州氡氣意識宣導計劃

什麼是氡氣？

- 氡氣是一種自然存在的放射性氣體。您看不到、聞不到也嚐不到。
- 泥土、岩石和水中的鈾自然分解後便會產生氡氣。您可在全世界各地的泥土中發現鈾。某些地區產生氡氣的風險較其他地區來得高。但您不一定要居住在產生氡氣高風險的地區家中才會有氡氣。同樣地，您的鄰居家中可能會有氡氣，但您家中卻沒有，或者您的鄰居家中可能沒有氡氣，但您家中卻有。

為何氡氣對人體有害？

- 氡氣會分解成固體微粒。這些微粒稱為氡氣分解物。在人們吸入這些分解物後，這些分解物便會聚積在肺部。這可能會導致肺部組織受損。
- 長時間接觸高濃度的氡氣可能會使一個人罹患肺癌的風險升高。任何人均可能會因為長時間接觸氡氣而罹患肺癌。但抽煙者的風險比一般人高出 10 倍。

我該如何針對我的房屋進行偵測？

- 您可以自己針對您的房屋進行偵測。您可在線上或者在您當地的五金行或房屋裝修用品店購買偵測工具組。
- 您也可以雇用專業人士為您偵測房屋。請造訪我們的網站 www.healthoregon.org/radon 以查看符合資格的偵測公司清單。

美國衛生局長建議所有房屋均進行氡氣偵測。

我應使用何種偵測方式？

- 常用於檢查氡氣的偵測方式有兩種：
 - 短期偵測 (2-90 天)；以及
 - 長期偵測 (91 天至 1 年)。您可在下列地點找到氡氣偵測工具組：
 - 您當地的五金行或房屋裝修用品店；或
 - 透過諸如 American Lung Association® (www.lung.org) 等組織在線上訂購。
- 如欲針對私人井水進行偵測，請與經過認證的化驗室聯絡。

我的偵測結果代表什麼意思？

- 空氣中氡氣含量的測量單位是每升空氣多少皮居里 (pCi/L)。如果您家中的氡氣濃度平均達到 4 pCi/L 以上，美國環保署 (Environmental Protection Agency, EPA) 建議您採取行動。
- 如果偵測結果介於 **4 至 8 pCi/L** 之間，則請進行後續長期偵測。
- 如果偵測結果在 **8 pCi/L** 以上，則請再次進行後續短期偵測。如果發生下列情況，您將需要解決您的房屋問題：
 - 兩次短期偵測的平均值在 4 pCi/L 以上；或
 - 長期偵測的結果在 4 pCi/L 以上。
- 如果您的偵測結果低於 **4.0 pCi/L**，則您可能需要在兩年至五年內進行二次偵測。

- 您應在下列情況下進行二次偵測：
 - 如果您的偵測結果低於 4.0 pCi/L，則應每兩年至五年進行一次。
 - 如果您進行裝修或翻新
 - 如果您更換暖氣系統
 - 如果您裝修或重新裝修地下室
 - 如果您打算住在您家中較低的樓層且您先前未曾在該樓層住過；或
 - 如果您即將賣房而州政府或地方政府規定您必須向買家披露氡氣資訊。

我該如何降低房屋中的氡氣濃度？

- 地下減壓排氣系統或吸氡減少系統是解決氡氣問題最常見的方式。風扇可透過管路將房屋底下帶有氡氣的空氣吸出，藉此將氡氣排出屋外。如果您將地基的裂縫和孔洞密封起來，可能會有助於此措施的進行。
- 若想降低您家中的氡氣濃度，需要技術性知識與技能。俄勒岡州氡氣意識宣導計劃建議您雇用經過認證的氡氣專業人員。
 - 如需有關如何解決房屋問題的進一步資訊，請造訪 <https://www.epa.gov/radon/consumers-guide-radon-reduction-how-fix-your-home>。
 - 請造訪我們的網站 www.healthoregon.org/radon 以查看經過認證的氡氣專業人員清單。